|  |
| --- |
| Rekening, opgesteld door **Joos Meganc**, als domeinontvanger van Herzele, vanaf **1 oktober 1499** tot **1 oktober 1500** |

**Inhoud:**

blz 1: Dit naer volghende es de rekeninghe

blz 1: Ontfanc ghedaen vander erffelike rente vallende te Bamesse

blz 2: Ontfanc vander erffelicke rente vallende te Kerssavent

blz 4: Ontfanc vander erffelicke rente vallende te Paesschen

blz 4: Ontfanc vander erffelicke rente vallende te Sente Jansmesse

blz 4: Andren ontfanc van pachten

blz 10: Andren ontfanc (..) hooftstoelen

blz 10: Anderen ontfanc (…) coopen, relieven, tiendepenninghen

blz 12: Andren ontfanc

blz 13: Andren ontfanc

blz 19: Dit hier naervolghende es duuytgheven ende betalinghe

blz 20: Andren uutgheven ende betalinghe

blz 27: Aldus blijct dat de dontfanghere heeft meer onfaen dan hij bewijst

**Informatie**

Na terug een onderbreking zijn er rekeningen van Joos Meganc. Hij laat 18 rekeningen na.

In dit onderzoek eindigen we op 1/10/1502.

**Blz 1**

**folio 0 recto[[1]](#footnote-1)**

Dit hier naer volghende es de rekeninghe ende

bewijs van Joes Meganc als ontfanghere sijnde

van erwerdighe edele hoghe ende moghende

vrouwe Ysabiau van Roubaix vrouwe van

Rijsenbourch[[2]](#footnote-2),van Herselle etc Ende dat van hare

herlichede ende goedinghen van Herselle met

al dat daer an cleeft/ ende toe behoort van

alle den goedinghen, renten, hueringhen, cheinsen,

pachten, hoofstoelen, coopen, tiendepenninghen

relieven, vervallen ende proffijten dat de

vors. ontfanghere heeft ontfaen ende uuytte-

ghegheven binnen eenen gheelen jare inne-

ghaende/ ende beghinnende te Bamesse int

jaer XIIIIC XCIX (**1499**) sluytende ende uuytgaende

te Bamesse int jaer XVC (**1500**) mitscaders de weede

hueren ende groenswarden[[3]](#footnote-3) vallende te Sente

Martinsmesse daernaer volghende int selve

jaer XVC **(1500)** hier mede innen begrepen ende mede

geherekent sijnde/ dese presente rekeninghe

ghemaect sijnde bij ponden, penninghen ende

scellinghen parysis van 20 s. par. omme een pont

ende 12 penninghe omme eenen scellinc, ende twee

myten omme eenen penninc indre manieren also

volghende

[Memoire par le receveur en personne

pour estre ouys pardevant monsieur

le senechal de Haymy et esques

et par devandt maistre Andriau de

Rubaix pout uatent qu’il lui touche

comme ayant le don des aerierages

dicelle le XII jour

d’octobre anno VC et deux (**1502**)][[4]](#footnote-4)

[Il prent selon le compte precedens][[5]](#footnote-5)

Item inden eersten so rekent de vors. ontfanghere ontfaen

hebbende de resten die hij ten slote van de leste rekeninghe welcke

beghonste en inne (sic) te Bamesse XCVIII (**1498**) sluytende te Bamesse XCIX (**1499)**

sculdich bleef / bedraghende also dat blijct biden slote vandre

selvere rekeninghe de somme van

[Selon les restes du compte precedens] [[6]](#footnote-6)

Ie Somme de recepte d’argent 115 lb. 9 s. poyte par.[[7]](#footnote-7)

Dontfanc vander erffelike rente vallende te Bamesse XCIX (**1499**)

naer dinhout vanden renteboucke indre manieren volghende

Item inden eersten rekent de vors. ontfanghere ontfaen hebbende de

penninc rente naer dinhout vanden renteboucke ghevallen sijnde ten

selven Bamesse XCIX (**1499**) bedraghende de somme van 7 lb. 9 s. 2 d. par.

[Comme es comptes precedens][[8]](#footnote-8)

Item vort meer rekent de vors. ontfanghere ontfaen hebbende ten selven

Bamesse XCIX **(1499)** naer dinhout vanden renteboucke 70 ganse 3 ½ vierendeel

gans die sijn verdinct gheweest elc stic omme 4 s. par. comt 14 lb. 3 s. 8 d. par.

**Blz 2**

**folio 0 verso[[9]](#footnote-9)**

Item vort meer rekent de vors. ontfanghere ontfaen hebbende ten

selven Bamesse XCIX (**1499)** naer dinhout vanden renteboucke 2 cappoene

die sijn verdinct gheweest et stic omme 4 s. par. comt tsamen 8 s. par.

Ie Somme vander Bamesse rente draecht 22 lb. 10 d. par.

Item vort meer rekent de selve ontfanghere ontfaen hebbende ten

selven Bamesse XCIX (**1499**) vanden insetenen van Herselle ter causen vanden

transeporte / erffelicke settinghe /gehvallen sijnde ten selven Bamesse

XCIX (**1499**) 3 lb. 18 s. par.

Item vort meer rekent de selve ontfanghere ontfaen hebbende ten selven

Bamesse XCIX (**1499**) vanden coutsiemeesters van Herselle ter causen vander

coutsie van Herselle 20 s. par.

IIIe Somme 4 lb. 18 s. par.

Andren ontfanc ghedaen sijnde bider vors. ontfanghere

vander erffelicke rente ghevallen sijnde te Kerssavent XCIX (**1499**) naer

dinhout vanden renteboucke indre manieren volghende

Item inden eersten rekent de selve ontfanghere ontfaen hebbende

de penninc rente ghevallen sijnde ten Kerssavent XCIX (**1499**) naer dinhout vanden

renteboucke bedraghende de somme van 36 lb. 4 s. 2 d. obool par.

[Comme es comptes precedens]

Item vort meer rekent de selve ontfanghere ontfaen hebbende ten selven

Kerssavent XCIX (**1499**) naer dinhout vanden renteboucke 166 cappoene ende een

XXIIIIste deel cappons die sijn verdinct gheweest elc stic omme 4 s.

comt te samen 33 lb. 4 s. 2 d. par.

Item vort rekent meer rekent de selve ontfanghere ontfaen hebbende ten

selven Kerssavent XCIX (**1499**) naer dinhout vanden renteboucke 158 hoendre

die sijn verdinct gheweest elc stic omme 2 s. par. comt tsamen 15 lb. 16 s. par.

Item vort meer rekent de selve ontfanghere ontfaen hebbende ten

selven Kerssavent XCIX **(1499)** naer dinhout vanden renteboucke 12 eiere die sijn

verdinct gheweest elc stic omme 1 d. par. comt te samen 12 d. par.

**Blz 3**

**folio 1 recto**

Item vort meer rekent de selve ontfanghere ontfaen hebbende ten selven

Kerssavent XCIX (**1499)** naer dinhout vanden renteboucke 17 mokine coorins 3 ½

vierlinc /mate van Herselle / daer ic bewijs af doen sal int bewijs

vanden corne memorie

[Conforme es compte precedens][[10]](#footnote-10)

Item vort meer rekent de selve ontfanghere ontfaen hebbende ten selven Kerssavent

XCIX (**1499**) naer dinhout vanden renteboucke 6 sacke 5 mokine evenen mate van

Herselle daer ic bewijs af doen sal int bewijs vandre evenen memorie

[Conforme es compte precedens]

Item vort meer rekent de selve ontfanghere ontfaen hebbende ten selven

Kerssavent XCIX (**1499**) naer dinhout vanden renteboucke vandre cappittele van Nijvele

huyt haren ghoedinghen int herscip van Apelterre gheleghen sijnde

100 cappoene die sijn verdinct gheweest elc stic omme 4 s. par. comt te

samen 20 lb. par.

[Comme es compte precedens]

Item vort meer rekent de selve ontfanghere ontfaen hebbende ten selven

Kerssavent XCIX (**1499**) naer dinhout vanden renteboucke vander selven cappittele

huyt haren goedinghen int herschip van Apelterre ghelegen sijnde 100

rasieren evenen Gheersbergsche mate/ die maken in maten van

Herselle 29 sacke ende 2 mokine evenen daer ic bewijs af doen sal

int bewijs vandre evenen memorie

[Comme es compte precedens]

Item voort meer rekent de selve ontfanghere ontfaen hebbende ten

selven Kerssavent XCIX (**1499**) binnen der prochie van Ayeghem naer dinhout

vanden renteboucke van 15 buyndren ende 8e roeden lants

mitscaders 60 roeden up de Sleye dat men hout vande huuysse

van Herselle 2 d. par. ende vanden andren van elcken buyndre

4 d. par. comt tsamen 5 s. 2 d. par.

[Comme es compte precedens]

Item vort meer rekent de selve ontfanghere ontfaen hebbende ten

selven Kerssavent XCIX (**1499**) binnen der prochie van Heldreghem naer

dinhout vanden renteboucke van 6 buenderen ½ vrijs lants van

elcken buendre 4[[11]](#footnote-11) d. par. dat men al es hout vanden huusse van Herselle

comt tsamen 5 s. 8d. par.

[Comme es compte precedens]

IIIIe Somme vande Kerssavent rente draecht 105 lb. 16 s. 2 d. obool par.

**Blz 4**

**folio 1 verso**

Andren ontfanc ghedaen biden vors. ontfanghere

vande erffelicke renten ghevallen sijnde te

Paesschen XVC (**1500**) indre manieren volghende

Item inden eersten rekent de vors. ontfanghere ontfaen hebbende

ten selven Paesschen XVC (**1500**) de penninc rente bedraghende naer dinhout vanden rente-

boucke de somme van 23 lb. 8 s. 11 d. poyte par.

[Comme es compte precedens]

Item vort meer rekent de selve ontfanghere ontfaen hebbende ten selven

Paesschen XVC (1500) naer dinhout vanden renteboucke 100 ende 20 cappoenen

1 ½ vierendeel ende XIIe deel cappons die sijn verdinct gheweest

elc stic omme 5 s. par. comt tsamen 30 lb. 2 s. 3 d. obool par.

[Comme es compte precedens]

Ve Somme vandre Paeschs rente de anno XVC (**1500)** draecht

 53 lb. 11 s. 2 d. obool poyte par.

Andren ontfanc ghedaen bijden vors. ontfanghere vandre

erffelicken renten ghevallen sijnde te Sente Jans-

messe XVC **(1500**) naer dinhout vanden renteboucke per soy

VI e Somme per soy vander Sente Jansmesse XCVII (**1497**) rente 6 lb. 16 s. par.

Andren ontfanc ghedaen bijden vors. ontfanghere vanden

pachten ghevallen sijnde te Kerssavont XCIX (**1499**) indre

manieren volghende

Item inden eersten rekent de selve ontfanghere ontfaen hebbende

van Rijckart Van Der Hoeven[[12]](#footnote-12) over Lonis tKint pachtere van den hove te

Hersele over sinen VIIe pacht vande termine van IX jaren verschenen

sijnde deen heelft te Kerssavent XCIX (**1499**) ende dandre helft te Sente Jans

messe daer naer volghende inden somere XVC (**1500**) draghende tsamen

de gheele jaerscaere naer dinhout vande vorwarde/ de somme van

600 lb. par. maer mits eenen appoendement/ sinder diere tijt

ghemaect met mer vrouwe van Rijsenbourch/ dat de leste drie

jaren van dien termijne maer draghen ensullen 45 lb. gr. so dat

blijct bijden appoentement hier ghetocht/ comt ontfaen sijnde 540 lb. par.

[Il esse ap(a)ru de la quitanse faicte par maddame selon le contenu de ceste article et .. pour les deux dernieres annees ensuivans][[13]](#footnote-13)

**Blz 5**

**folio 2 recto**

Memorie dat de vors. pachtre ghehouden es te doene/ alle jare sinen

termin lanc / gheduerende / eene craweye met sinen waghen ende viere

parden also verre als van Herselle tot Roubaix up sinen cost omme bij

hem ghevoert te sine viere parden last/ dat mir vrouwe van Rijsenbourch

believen sal de welcke hij vande Kerssavent XCIX **(1499)** ghedaen heeft met voerne

Rijns wijn die min vors. vrouwe dede commen van Antworpen jeghen

Sente Martins avent XCIX (**1499)** memorie[[14]](#footnote-14)

[Selon la quitance presente et ont este facte ces coress selon l’article]

Item de selve pachtre es ghehouden alle jare sinen termin lanc gheduerende

te plantene upt vors. goet/ ten huerbuere ende proffijte vanden goede

in tijde ende saysoene 25 wilghene ende 50 abbeelen poten die heyt

hij seyt up dese jaerscare gheplant hebbende ende volcommen heeft memorie

[Par affirmation de Bussen d’avoir le deboir][[15]](#footnote-15)

Item verclaerst de vors. ontfanghere dat de wintmolen ende watermolen

van Herselle plagh te gheldene in paysivelen jaren 60 sacken coorins

tsjaers mate van Herselle vallende te Bamesse/ in elc jaer memorie.

Ende vanden jaere dat beghint te Bamesse XCIX **(1499**) ende valt te Bamesse

XVC (**1500**) heeft beseten eenen Philips Vande Nieuwerebourch up eenen nieuwe

termin van drie jaeren hem gheconsentert bider persone van mir vrouw

van Rijsenbourch omme 38 sacke tsjaers dit over sijn eerste jaer daer

ic bewijs af doen sal int bewijs vanden coorne memorie[[16]](#footnote-16)

[???][[17]](#footnote-17)

Memorie dat in dese vorwarde / es mede in begrepen / eene weede ligghende

ter watermolen daer in vorleden tijden men af plach te rekene 50 s. par.

tsjaers vallende te Sente Martinsmesse in elc jaer / maer vanden jare dat

beghint te Sente Martins messe XCIX (**1499**) ende verschint te Sente Martinsmesse

XVC (**1500**) dat es inde hande vanden vors. molenare ende moet daer

vorenleveren alle jare 100 ghelus omme de (doortreept: **???** ) molen int platte-

dac**[[18]](#footnote-18)** mede te deckene ondrehoudene/ ende daer en bovenvorsten ende

horenboomen tsinen cost memorie

[Selon le comte precedens]

Item vort meer verclaerst de vors. ontfanghere dat den tol ende onghelt

dat viel up den jaermarct dach inde Paeschsdaghe XVC (**1500**) plach te

gheldene tsjaers 3 lb. par. memorie/ dit heeft ghecocht Collart De Vos een

jaer omme 24 s. par.

[Par affirmation]

Item verclaerst de vors. ontfanghere dat donghelt, besiedeghelt, gruyte-

ghelt ende upde suyvelmarct plach te gheldene 40 s. par. tsjaers dit heeft

Collart De Vos ende Joes De Praet beseten een jaer dat beghint

te Sente Jansmesse XCIX (**1499**) ende verschint te Sente Jansmesse XVC (**1500**) omme

 16 s. par.

**Blz 6**

**folio 2 verso**

Item den tol upden garen marct vallende des woensdaechs in elcke

weke plach te gheldene 2 lb. 10 s. par. tsjaers vallende te Bamesse in elc jaer

maer vanden jare beghinnende te Bamesse XCIX (**1499)** sluytende te Bamesse

XVC (**1500**) vallende/ dit en es niet ghepacht gheweest omme dat de

marct bindre orloghe ende armoede vanden lande te niente comen

es maer upt datter yet ghebeurde ic hebt Coollaert De Vos ghelast

tontfane tot mijnen were roupene omme dondrehout memorie[[19]](#footnote-19)

[En soit fait proffit qui polra][[20]](#footnote-20)

Item et halleghelt / cruuysghelt ende dat daer an cleeft plach te

ghelden 20 s. par. tsjaers vallende te Bamesse in elc jaer maer vanden

jare dat beghint te Bamesse XCIX (**1499**) ende valt te Bamesse XVC (**1500)**

en es oec niet ghepacht noch niet ontfanghen/ maer quamer

et de vors.Collart De Vos sout ontfanghen oec tot mijnen rappeele als boven

memorie

[En soit fait proffit qui polra]

Item verclaerst de vors. ontfanghere dat vanden assisse vanden

dobbelen biere es mindre vrouwen recht/ elcke broute biers 10 s. par.

te Herselle gebrouwen sijnde Ende elcke tonne biers dat van

buyten in comt 2 s. par. Dits vande jare beghinnende te Bamesse

XCIX (**1499**) sluytende te Bamesse XVC (**1500)** verschinende mits de cueyte

assise hier mede in begrepen niet beheert gheweest te

pachtene noch oec gheen dobbel bier ghebrouwen inde heerlichede

noch cueyte gheweest ende bij dien niet ontfanghen[[21]](#footnote-21) memorie

[En soit fait proffit qui polra]

Item verclaerst vort de selve ontfanghere dat de vleesschouwers van

Herselle ghehouden sijn te gheldene cavelgelt van stane inde

halle/ elc persoen 12 s. par. tsjaers vallende te Palmsondaghe (doorstreept: XCIX (**1499**) ende)

in elc jaer / maer vanden jare dat beghint te Palmesondaghe XCIX (**1499**)

ende valt te Palmsondaghe XCC (**1500)** en es niet ghecavelt noch

niet ontfanghen omme dat ruyneringhe vande halle memorie[[22]](#footnote-22)

[En soit fait proffit qui polra]

Item verclaerst de selve ontfanghere dat vanden offerande commende

ten hoghen autare es de IIe deel mindre vrouwen recht ende

plachte gheldene 5 lb. par. tsjaers dit heeft dontfanghere selve ontfaen

bij consente van mir vrouwe van Rijsenbourch over sinen IIIe pacht

verschinen te Kerssavent XCIX (**1499)** omme 2 lb. 10 s. par.

[Comme es comptes precedens]

Item vort meer verclaerst de selve ontfanghere dat de cueyte assisse

te ghelden plach 24 s. par. tsjaers vallende te Bamesse in elc jaer maer

vanden jare dat beghint te Bamesse XCIX **(1499**) ende verschint te Bamesse XVC (**1500**)

es niet ontfanghen noch verpacht gheweest omme dat nyement

en begheerde memorie[[23]](#footnote-23)

[Par affirmation du senechal][[24]](#footnote-24)

**Blz 7**

**folio 3 recto**

Item rekent de selve ontfanghere ontfaen hebbende van eenen jare ver-

schenen sijnde te Sente Martinsmesse XVC (**1500**) van eenen Janne De Mooer vande

veldekine dat men heet Mer Vrouwen weede wilen toebehorende

Gheerart Vande Heetvelde omme 6 lb. par.

[Selon le compte precedens]

Item de selve ontfanghere rekent ontfaen hebbende van Pietre Tusschaens[[25]](#footnote-25)

vanden meerssche die men heet Melckenbeke verschenen sijnde te Sente

Martinsmesse XVC **(1500**) omme 12 lb. par.

[Par affirmation du receveur]

Item verclaerst de selve ontfanghere dat/ eene weede ligghende ter water-

molen plach te ghelden 50 s. par. tsjaers vallende te Sente Martinsmesse in elc jaer

dewelcke es vande jaere dat beghint te Sente Martinsmesse XCIX (**1499**) ende

verschint te Sente Martinsmesse XVC (**1500**) inde hant vande moldre maer

staet hier noch int cappittele vanden pachten omme dondrehout vande rekeninghen

 memorie

[ A renou…][[26]](#footnote-26)

Item rekent de vors. ontfanghere ontfaen hebbende van Pietere Palinc[[27]](#footnote-27)

van eenen cleenen lochtinc upden vivere die Thonin Baellet thoudene

plocht over sinen IIe pacht van drie jaren ghevallen sijnde te Sente

Martinsmesse XVC (**1500)** 6 s. par.

[Selon le compte precendent]

Item verclaerst de selve ontfanghere dat de Correelweede plach te gheldene

5 lb. par. tsjaers vallende Sente Martinsmesse in elc jaer maer vande jare

dat beghint te Sente Martinsmesse XCIX (**1499**) ende verschint te Sente

Martinsmesse XVC es inde hant van Loonis tKint pachtre van Herselle

vore sine porcie van eenen dachwant boschs upt Sondrehout memorie

[Il est …][[28]](#footnote-28)

Item verclaerst de selve ontfanghere dat den lochtinc upden vivere

die wilen toe behoorde Gheert Vanden Heetvelde ende daer inne

begrepen eenen cleenen lochtinc daer in gheleghen plach te gheldene

4 lb. par. tsjaers vallende te Sente Martinsmesse in elc jaer maer vanden jare

dat beghint te Sente Martinsmesse XCIX (**1499**) ende verschint te Sente Martins

messe XVC **(1500)**es inde hant vanden selven pachtre ter causen vanden selven boschs

 memorie

[Il est …]

Item verclaerst de selve ontfanghere dat den lochtinc die wilen toe

behoorde meestre Dieric Van Blidenberghe plach te gheldene tsjaers 48

s. par. vallende te Sente Martinsmesse in elc jaer maer vanden jare dat

beghint te Sente Martinsmesse XCIX **(1499**) ende valt te Sente Martinsmesse

XVC  **(1500)** en es oec niet ontfanghen ende es inde hant vanden pachtre

ter causen vanden bossche memorie

[Il est …]

**Blz 8**

**folio 3 verso**

Item verclaerst de selve ontfanghere dat de scutterie weede plach te

gheldene 48 s. par. tsjaers vallende te Sente Martinsmesse in elc jaer maer

vanden jare dat beghint XCIX **(1499)** ende verschint XVC **(1500**) es oec inde hant

vanden vors. pachtre omme de selve cause vanden bossche memorie

[Il est …]

Item verclaerst de vors. ontfanghere dat den Abbeelputte te gheldene

plach 8 s. par. tsjaers vallende te Sente Martinsmesse in elc jaer maer

vanden jaere dat beghint te Sente Martinsmesse XCIX (**1499)** ende verschint

te XVC **(1500)** en es niet ontfanghen noch ghepacht ende staet in mir vrouwe

hant memorie

[En soit fait proffit]

Item verclaerst de selve ontfanghere dat 1 halfbuendre lants int velde-

kin ter Eeken ligghende wilen toe behorende Janne Vanden Storme

plach te gheldene 3 lb. par. tsjaers vallende te Sente Martins messe in

elc jaer/ maer vanden jare beghinnende te Sente Martinsmesse XCIX (**1499)** ende

valt te Sente Martinsmesse XVC **(1500)**  so es ontfanghen van eenen Joorijs

De Deckere omme sinen Ve pacht van IXe jaren 48 s. par.[[29]](#footnote-29)

[Selon le compte precedens]

Item voort meer verclaerst de vors. ontfanghere ontfaen hebben van

Rasen Vierendeel bailliu van Hersele over sinen lesten pacht van VIe

jaren verschenen te Sente Martinsmesse XVC (**1500**) van eenen veldekine achtere

de Correel weede 48 s. par.[[30]](#footnote-30)

[Selon le compte precedens]

Item verclaerst de selve ontfanghere dat de thiende van Herselle plach te

gheldene in paysivelen jaren 216 lb. par. vallende in twee

paymenten in elc jaer te wetene deen helft te Kerssavent naer vrome

ende dandre helft te Sente Jansmesse daer naer volghende /dwelcke

es ghepacht gheweest Loonis tKint, Gillis Turscaens, Arent Van

Reepinghe/ende Pietre De Clerc/ omme een jaer/ ontvormt ten ougste

XCIX (**1499**) ende te betalene te Kerssavent XCIX **(1499**) daer naer volghende deen helft

ende te Sente Jansmesse oec daer naer volghende dandre helft int

jaer XVC **(1500)** omme 132 lb. par.[[31]](#footnote-31)

[Comme es comptes precedens du den..

.. aporte certefication du ?][[32]](#footnote-32)

Item verclaert vort de vors. ontfanghere dat den scooef van Herselle

plach te ghelden in paysivelen jaren 200 lb. par. tsjaers memorie vallende

in II paymenten in elc jaer te wetene deen helft te Kerssavent naer vrome

ende dandre helft te Sente Jansmesse daer naer volghende/ dit es vercocht

gheweest een jaer eene weduwe van Loonis tKint ende Gillis

Tusschaens ende ontvroomt ten ougste XCIX (**1499**) ende te betalen deen

helft te Kerssavent naer vrome int selve jaer XCIX (1499) ende dandre helft

te Sente Jansmesse daer naer volghende XVC (**1500)** omme 86 lb. par.[[33]](#footnote-33)

[Madame a acorde pour ..vingt.. pour…][[34]](#footnote-34)

**Blz 9**

**folio 4 recto**

Item verclaerst de vors. ontfanghere ontfaen hebbende vander pachteresse van

Herselle vandre vleeschtiende van hueren hove/ dwelke van ouden tijden

geploghen heeft te gane/ metter gheeldre tiende/ ende es nu up hem

selven verpacht/ ende verschenen deen helft te Kerssavent XCIX (**1499**) ende dandre

helft te Sente Jansmesse XVC (**1500**) omme 3 lb. par.[[35]](#footnote-35)

[Par affirmation du receveur]

Item verclaerst de vors. ontfanghere dat den Langhemeerschs plach te ghelden

in paysivelen jaren 20 lb. par. tsjaers ende dat gheers es ghesijn vercocht

eene jaerscare Rasen Vierendeel, Arent Van Reepinghe ende Gillis

Tursscaens/ ende ontvroomt te Sente Jansmesse XVC **(1500**) ende valt te betalen

te Sente Mertinsmesse daer naer volghende XVC (**1500**) omme 12 lb. par.

[Par affirmation du receveur]

Item verclaerst de vors. ontfanghere dat een putkin staende upde strate

jeghen de kercke es inde hant van mir vrouwe metten andren vivers

sondre verhuert te sijne/ ende plach te gheldene 6 s. par. tsjaers memorie

[En soit fait proffit]

Item verclaerst de selve ontfanghere ontfaen sijnde van Joes Vanden

Straten van eenen cleenen lochtinc achtere de kercke over sinen

eersten pacht van van (sic) drie jaren verschenen sijnde te Sente Martins-

messe XVC (**1500**) 8 s. par.

[Comme es comptes precedens]

Item verclaert voort de selve ontfanghere ghestelt hebbende ter

vente en vercocht Janne Tursscaens, Gillis Tusscaens, Arent

Van Reepinghe ende Janne sinen sone/ eenen houwe boschs upt

Sondrehout/ Ende dit omme de somme van 8 lb. par. et dachwant

boven alle lijfcoopen[[36]](#footnote-36) suyvere/ comende ten proffijte van mer

vrouwen/ ende den hau es groott twee buyndre/ ome te werne[[37]](#footnote-37)

te Sente Jansmesse XVC (**1500**) ende te betalen te Sente Mertinsmesse XVC (**1500**)

tsamen den vors. hau ten prijse omme 64 lb. par.[[38]](#footnote-38)

[Par la certiffication du bailly du bailly du vendange de ce boix][[39]](#footnote-39)

VIIe Somme vanden gheelen pachten verschenen sijnde indre

manieren vorscreven tsamen draecht vanden Kerssavent

XCIX (**1499**) ende Sente Martinsmesse XVC (**1500**) de

somme van 875 lb.

**Blz 10**

**folio 4 recto**

Andren ontfanc ghedaen biden vors. ontfanghere binnen

deser jaere beghinnende te Bamesse XCIX (**1499**) ende sluytende

te Bamesse XVC (**1500**) van hoftstoelen indre maniere volghende

Item es overleden der werrelt eene vrouwe die wilen getrout

hadde eenen Pietere Bogaert/ daerbijden bailliu ghecalengiert es

den hofstoel ende es eene gheete[[40]](#footnote-40) die dontfanghere vercocht heeft

eenen meestre Gillis Bouwins omme 36 s. par.[[41]](#footnote-41)

[Le droit est tel et quant au vende par affirmation du bailly][[42]](#footnote-42)

VIIIe Somme vanden hooftstoelen verschenen binnen den vorscreven jare

 (36 s.)

Andren ontfanc verclaerst de vors. ontfanghere binnen desen jaere

beghinnende te Bamesse XCIX (**1499**) ende sluytende te Bamesse

XVC  (**1500**) van coopen, relieven,tiendepenninghen verschenen

sijnde

Item inden eersten rekent de vors. ontfanghere ontfaen hebbende

vanden coope/ die ghedaen heeft een Jan De Brouwere van Ghent

jeghen Pietre De Leeman sinen broedre/ omme de somme van 24 lb. par.

comt ontfaen over den tiendepenninc bij appoentemente/ omme houten

diere up waren/ dat haut es ende gheenen coop en gheven 40 s. par.[[43]](#footnote-43)

**[**Le droit est tel de l’apointement par la certiffication du bailly]

Item Jan De Backere heeft ghecocht gront van erven jeghen

Heynerich Den Mets omme 4 lb. par. ontfaen over den thiende-

penninc bij appoentemente 7 s. par.[[44]](#footnote-44)

**Blz 11**

**folio 5 recto**

Item Jehan Matton heeft vercocht eenen Pietren Den Porre twee

dachwant lants ligghende upt Hoovelt ende ghelt 3 s. par.

de roede ontfaen vanden tiendepenninghe over tsheeren coop bij

appoentemente 3 lb. par.[[45]](#footnote-45)

Item Jacob Hamersteel heeft vercocht Adriaene Vlaenders

ende Robbrecht Vande Hende gront van erven comme 8 lb. gr.

ende leyt ontrent et vierendeel ondre Gheerem Borluyt

so es gheappoentiert vore mir vrouwen recht tiendepenninc

omme datter vele houten up waren omme de somme van 4 lb. 16 s. par.[[46]](#footnote-46)

Memorie omme als eeneghe camerlinc ghelde van leenen

verschinen die te gheven inde hant van mir vrouwe memorie[[47]](#footnote-47)

IXe Somme vande coopen ende relieven verschenen

sijnde indre manieren vorscreven draecht te

samen 10 lb. 4 s. par.

Memorie omme als men eenighe afwinninghen dede van renten

die vercocht sijn up steden binnen vrijheden gheleghen sijnde

ende verconterpant met gronde ligghende buyten vrijheden

omme dan te heffene den coop naer den eersten incoop ende mette

afwinninghe mits dat sij ten incoope niet en gheven memorie

**Blz 12**

**folio 5 verso**

Andren ontfanc ghedaen bijden vors. ontfanghere binnen

desen jare beghinnende te Bamesse XCIX (**1499)** ende

sluytende ende verschinende te Bamesse XVC **(1500**) indre

manieren volghende

Item inden eersten rekent de vors. ontfanghere ontfaen hebbende

vanden pachter van Herselle[[48]](#footnote-48) over sijnen IIe pacht van drie jaren

vanden bogaerden rons omme[[49]](#footnote-49) casteel te Herselle mits den frueyte

½ dat God verleent/ omme Sente Martiinsmesse XVC (**1500)** verschenen sijnde

[Selon le compte precedens] 9 lb. 12 s. par.[[50]](#footnote-50)

Item verclaerst de vors. ontfanghere dat de meersschen te Ghend te ghelden

plaghen 9 of 10 lb. par tsjaers mits dat de erfachtighe maeyen, hoyen

ende dan de helft mir vrouwe moeten thuys bringen in huere

hof binnen Ghend/ maer tes seere ruyt ende grof hoy dat

lettere droech anders dan omme litieren**[[51]](#footnote-51)**/ dits vercocht eenen

Janne Uuyterwilghen biden pratere/ ende daer af comt/ ten ont-

fanghe verschenen sijnde te Sente Martinsmesse XVC (**1500)** omme 6 lb. par.[[52]](#footnote-52)

[Comme es comptes precedens]

Item verclaert de vors. ontfanghere dat te Sente Martinsmesse XVC (**1500)**

verschenen sijnde ontfanghen es vande visschen te Hersele upde

casteel vivere/ ende upde twee neerste vivers mits de meerre

alle te samen vergaert sijnde/ mits dat et vischs niet en was

ghegroeyt/ ende seere cleen ghebleven en ghegeven omme

3 lb. 12 s. par. thondert/ ende dantenooys ende spijsele vercocht

dat upden grooten vivere was comt van al ontfanghen sijnde

de somme van 18 lb. par.

[Par affirmation du vendage]

Item verclaert vort de vors. ontfanghere hoe dat hij heeft doen

maken visseelhout ende mutsaert van alle den eecken die

ghevelt sijn upt Sondrehout/ daer mede ghemaect es de

halle van Herselle ende de molins ghereparheert/ datter

af commen es wel 100 wissen houts ende 1.000 mutsaerts/ ende

es vercocht metten Kerssavent ende drie sondach kercgheboden/ ende

daer af ontfanghen van Joes Meganc/ ende Gilles De Clerc

te samen 16 lb. par.[[53]](#footnote-53)

Xe Somme vanden ontfanghe vanden diversschen goedinghen

verschenen sijnde te Sente Martinsmesse XVC **(1500)** 49 lb. 12s . par.

**Blz 13**

**folio 6 recto**

Andren ontfanc ghedaen binnen desen jare beghinnende

te Bamesse XCIX (**1499**) ende sluytende te Bamesse XVC **(1500**) vanden

gheelen molstre corne ende rente coorne ghevallen

sijnde te Kerssavent XCIX (**1499**)

Item inden eersten de vors. ontfanghere rekent ontfaen hebbende de

resten van coorne die hij ten slote van sindre leste rekeninghe

beghinnende te Bamesse XCVIII (**1498**) ende sluytende te Bamesse XCIX (**1499**) sculdich

bleef/ bedraghende also dat blijct bijder selve rekeninghe in

coorne de somme van 60 sacke 5 mokine ½ vierlinc corins[[54]](#footnote-54)

[Il est ap(a)ru de ce reste par le compte precedens]

Item vort meer rekent de vors. ontfanghere ontfaen hebbende vanden

gheelen molstre coorne van beede den molins van Herselle van

eenen jare gheelen jaere in gaende ende beghinnende te Bamesse XCIX (**1499**)

sluytende ende vallende te Bamesse XVC (**1500)** van eenen ghenaemt Philips

Vande Nieuwerbourch over sinen eersten pacht van drie jaren

met conditien als de vorwarde in hout/ ende verclaerst de

somme van 38 sacke corins

[Selon le bail a lui acorde par madame][[55]](#footnote-55)

Item voort meer rekent de selve ontfanghere ontfaen hebbende heerlicke

rente cooren ghevallen sijnde te Kerssavent XCIX (**1499**) naer dinhout vanden

renteboucke bedraghende 17 mokins 3 vierlinc corens

[Comme es comptes precedens]

Coren somme Somme vanden gheelen ontfanghen van coorne al tsamen

draecht in mate van Herselle de somme van

 99 sacke 10 mokine 3 vierlinc ½ coorins

Item de vors. ontfanghere verclaerst vercocht hebbende van desen

vors. ontfanghen coorne eenen Willem Stalins tAelst 16

sacken omme 24 s. par. den sac/ comt te ghelde 19 lb. 4 s. par.

[Par affirmation du receveur du vendage]

Comt in bewijse in maten van Hersele mits den hoopen

 19 sacke corens

Item dontfanghere stelt in bewijse dat min vrouwe van Rijsenborch

in persone alst blijct bijdre oordonantie heeft van resten quite

ghedaen Vrancke Van Welle wilen meuelnaere van Herselle

gheweest 8 sacke coorins mate van Herselle[[56]](#footnote-56)

[Par .. en..][[57]](#footnote-57)

**Blz 14**

**folio 6 verso**

Item vort meer verclaest de vors. ontfanghere noch ghevooert[[58]](#footnote-58) hebbende

tAelst/ ende daer vercocht eenen Janne De Backere coopman van

coorne 36 sacke ende hem ghelevert tAelst binnen der hoy-

maent anno XVC **(1500)** omme 25 s. par. den sac/ comt te ghelde de somme

van 45 lb. par.

[D.. certefication du prijs][[59]](#footnote-59)

Comt in bewijse in maten van Herselle mits den hoopen

 42 sacke coorins 9 mokine

Item vort meer verclaerst de sleve ontfanghere noch vercocht Janne

Den Buekelere 8 sacke coorins omme 26 s. par. den sac/ ende die

ghelevert te Herselle comt te samen de somme van 10 lb. 8 s. par.

Comt in bewijse in maten van Herselle mits den hoopen

 9 sacke 6 mokine coorins

Item verclaerst voort de vors. ontfanghere vercocht hebbende

diversschen personen ghelevert upde molen ghelijc Bussen

De Somere ende andre bij twee of drie mokine te male

te samen tout drie sacken coorins omme eenen braspenninc**[[60]](#footnote-60)**

tmokin comt/ 31 s. par. den sac/ comt te ghelde 4 lb. 10 s. par.

Comt in bewijse in maten van Herselle mits den hoopen

 4 sacke 6 mokine 3 vierlinc coorins

Item ghenoch ter despense van mir vrouwe van Rijsenbourch

in juynuy XVC (**1500**) sij te Herselle sijnde/ ende blijct bijden be-

tooeghe[[61]](#footnote-61) hier over gheleyt 6 mokine coorins

[De ceste partie par billet signe de madame]

XIe Somme in ghelde vanden gheelen vercochten cooerne

 draecht tsamen 79 lb. 2 s. par.

**Blz 15**

**folio 7 recto**

Coren somme Somme vanden gheelen bewijse draecht in coorne

in maten van Herselle de somme van

83 sacke 4 mokine et 3 quarch[[62]](#footnote-62)(doorstreept: bled[[63]](#footnote-63))corins

Coren somme Ende den gheelen ontfanc van coorne draecht/ ghelijc

 vorscreven es 89 sacke 10 mokine 3 vierlinc ½ corins

Coren somme Aldus blijct dat dontfanghere sculdich blijft boven alle

bewijse in maten van Herselle de somme van

 16 sacke 7 mokine eenen ½ vierlinc corens

Andren ontfanc ghedaen bijden vors. ontfanghere van evenen

binnen desen jare indre manieren volghende

Item inden eerste verclaerst de vors. ontfanghere ontfaen hebbende

de resten vander evenen die hij ten slote van sindre leste

rekeninghe beginnende te Bamesse XCVIII **(1498**) ende sluytende te

Bamesse XCIX **(1499**) sculdich bleef bedraghende also dat blijct bidre

selve rekeninghe de somme van 130 sacke 9 mokine 3 vierlinc evenen[[64]](#footnote-64)

[Selon le restat du compte precedens]

Item vort meer meer rekent de selve ontfanghere ontfaen hebbende ten

Kerssavent XCIX **(1499**) naar dinhout vanden renteboucke de heerlicke (sic) draghende

 6 sacke ende 5 mokine evenen

[Comme es comptes precendens]

Item voort meer verclaerst de vors. ontfanghere ontfaen hebbende ten

vors. Kerssavent XCIX (**1499**) naer dinhout vanden renteboucke vandre cappittele

van Nijvelle huyt haren goedinghen int herscip van Apeltere

gheleghen sijnde 100 rasieren evenen Gheersberssche mate /die

maken in maten van Herselle de somme van

29 sacke 2 mokine evenen

Evenen somme Somme vandre gheeldre ontfanghen evenen indre manieren

vorscreven draecht

 166 sacke 4 mokine 3 vierlinc mokins mate van Herselle

**Blz 16**

**folio 7 verso**

Item so verclaert de vors. ontfanghere vercocht hebbende vander

vors. ontfanghen evenen tAelst inde maerct in diversschen reysen ghevoert

42 sacke evenen ende gholden in dien dit (sic) 32 s. par. den sac

comt te ghelde 67 lb. 4 s. par.

[Cetreffication du vendages de ces avenes.. au pris]

Comt in bewijse mits den hoopen in maten van Herselle

 49 sacke 10 mokine 2 vierlinghe evenen

Item verclaers de vors. ontfanghere dat deven tApelteerre

te Kerssavent XCIX **(1499**) ontfanghen sijnde/ ende corts daer naer die voerende

te Aelst inde marct/ ende in dit leveren ende hermeten ghebrac

ende faillierde vanden eersten ontfanghen mate ende comt

in bewijse 18 mokine ½ evenen[[65]](#footnote-65)

[Il se passe ainsi pur ceste foix][[66]](#footnote-66)

Item ten selven Kerssavent XCIX (**1499**) waren ontfanghen ontrent 4 sacke

evenen in Herselle/ daer af datter verteert waren bijden hoendren

ende cappoenen binnen den tijde dat men was houdende de

sitdaghe[[67]](#footnote-67) omme die te onfane omme te leverne den poeiliers

ende mits de crempinghe vande selvere even die was ghe-

houden omme mir vrouwen comste te Herselle 10 mokine evenen

[Il se passe ainsi pur ceste foix]

**Blz 17**

**folio 8 recto**

Item verclaerst de vors. ontfanghere noch vercocht hebbende tAelst

inde marct 24 sacke evenen/ omme 31 s. par. den sac/ comt

te samen te ghelde de somme van 37 lb. 4 s. par.

[dr certiffication du pris du venda][[68]](#footnote-68)

Comt in bewijse in maten van Herselle mits den hoopen de

somme van 28 sacke ende 6 mokine evenen

Item verclaerst de vors. ontfanghere dat indefreynte**[[69]](#footnote-69)** ende her-

meten van dire vors. evenen ten tijde als die hermeten was hem

daer faillierde ende maectere bewijs mede tot 13 ½ moken evenen

mits den hoopen

[Il se passe ainsi pur ceste foix]

Item voort meer verclaers de vors. ontfanghere hoe dat verteert waren

bij mir vrouwen parden inde wedemaent/ int jaer XVC (**1500)** als

min vors. vrouwe in persone met hueren (doorstreept: state) perden ende state

Herselle was also blijct bij een en pampiere hier ghetooecht

17 rasieren ende een moken evenen comt in bewijse[[70]](#footnote-70)

 5 sacke ende 9 mokine evenen

[Il apt de ceste despense par ung billet cy veu]

Evenen Somme vanden gheelen bewijse vandre vorschreven evenen

 draecht de somme van

 87 sacke 7 mokine 2 vierlinghe evenen

Evenen Ende den gheelen ontfanc voren draecht

 166 sacke 4 mokine 3 vierlinghe mokins evenen

Evenen Aldus blijct dat dontfanghere sculdich blijft meer dan

 hij bewijst in evenen de somme van

doit 78 sacke 9 mokine 1 vierlinc evenen mate van Herselle

 (doorstreept: 77)

**Blz 18**

**folio 8 verso**

XII Somme vandre vercochochte (sic) evenen draecht in ghelde de somme

 van 104 lb. 8 s. par.

Somme toutale

 Somme vanden gheelen ontfanghe in ghelde van

alle den vorscreven sommen te samen draecht

mits de resten vandre leste rekeninghe

die vooren mede in ontfanghe ghemaect

sijn de somme van 1.428 lb. 12 s. 4 d. obool par.

**Blz 19**

**folio 9 recto**

Dit hier naervolghende es de betalinghe ende bewijs bijden

vors. ontfanghere uutghegheven betaelt ende bewijst

sijnde omme te recompenseerne ende af te slane upden

vorscreven ontfanc

Item inden eersten uuytghegheven ende betaelt mijnen heere den dekin

vanden Kerstenhede vanden Lande van Aelst / inden name van mijnen heere

van Camericke vanden catedratecom ghevallen sijnde te Sente Matteeus

daghe XCIX (**1499)**  2 s. par.

[Comme es comptes precedens]

Item betaelt den prochiaen van Herselle ende costre tsamen van

jaergetijden ghevallen sijnde te Kerssavent XCIX (**1499)** naer dinhout van hueren

renteboucke mits 2 cappoenen ghevalueert te 4 s. par. et stic comt

tsamen 39 s. 4 d. par.

[Comme es comptes precedens]

Item betaelt den capelaen vanden ospitale van Herselle van renten

die hij jaerlicx heeft upde goedinghen van mijnen heere van Hersele

den heere toecommen van her Bernarts Van Herselle weghen hem

verstorven van sindre sustre naer dinhout van sinen rente-

boucke van Kerssavent XCIX (**1499)** 20 s.

[Comme es comptes precedens]

Item betaelt den kercmeesters van Herselle van renten upden scooef

vanden nieuwen huus 8 s. par. 10 d. obool par. Item van her Bernarts Van Herselle

weghen die hij der kercken gaf upt goet dat hem verstarf van mer

vrouwe Yden sijndre sustre 20 s. par. Item ende upt lant dat Hillin

Andries was inde Helle 12 d. par.Item over meestere Dieric Van Bliden-

berghe upde stede upde vivere 6 d. par. Comt te samen dit artijcle 30 s. 4 d. obool par.

[Comme es comptes precedens]

Item betaelt den kercmeesters van eenen stoepe wijns

die te Paesschen XVC **(1500)** in de kercke ghelevert was ende ghedeelt

den ghonen die ten heleghen sacramente ghinghen coste 6 s. par.

[Comme es comptes precedens]

Item betaelt van vier ponden was[[71]](#footnote-71) in keerssen ghestelt vor et

helich sacrament berrende altijts als men messe doet/ upden hooghe

autaer dat min vrouwe van Rijsenbourch gheordonneert heeft tot

hueren rappeele te leverne inde kercke te Herselle cost 10 s. par.

et pont in ghewrochten keerssen comt te samen 40 s. par.[[72]](#footnote-72)

[Comme es comptes precedens]

**Blz 20**

**folio 9 verso**

Item betaelt den hele gheest van Herselle van renten naer dinhout van

sinen boucke vande Kerssavent XCIX (**1499**) vanden Aelgherts meerssche 3 s. par.

Item van her Bernarts Van Herselle weghen van renten die min

joncvrouwe sijn sustere hadde upt goet van Herselle 34 s. par. ende

up een stic lants inde Helle 12 d. par. Comt te samen 38 s. par.

[Comme es comptes precedens]

Item betaelt den pratere vanden meersschen te Ghend te bewarene ende te

doene commen mer vrouwen helfscheede van den gheelen hoye alst

ghehoyt es binnen Ghend tot hueren hove ofte daert huer believen

sal/ ende selve mede te commen vore sinen dienst van een gheelen

jare beghinnende te Bamesse XCIX (**1499**) ende sluytende te Bamesse

XVC (**1500)** naer douwe costuyme mits dat voren ontfanc verclaerst 36 s. par.[[73]](#footnote-73)

[Comme es comptes precedens]

Item betaelt den meyers van Aeyeghem ende Heldreghem van haerliedre

salarijs vanden renten te ghebiedene ten vors. kercken vander Kerssavent

XCIX **(1499**) die min vrouwe van Herselle daer heeft / elcken meyere

12 d. par. comt te samen 2 s. par.

[Comme es comptes precedens]

Ie Somme 10 lb. 8 s. 8 d. obool

Andren uutgheven ende betalinghe bijden vors. ontfanghere

ghedaen indre manieren volghende

Item inden (sic) betaelt de rente ghaende den heere van Herselle

huuyt eenen ½ buyndre lants wilen toe behorende Janne Vanden

Storme int veldeken ter Eecken naer dinhout vanden renteboucke

van den Kerssavent XCIX (**1499)**  4 d. par.

[Ainsi as comptes precedens]

Item betaelt den prochiaen van Herselle van den selven lande

van jaerghetijden diere up heeft naer dinhout van sinen

boucke vanden Kerssaevent XCIX (**1499**) 4 d. par.

[Ainsi es comptes precedens]

**Blz 21**

**folio 10 recto**

Item betaelt den heere van Herselle de rente gaende uuyttere

stede upden vivere die was Gheerarts Vanden Heetvelde naer dinhout

vanden renteboucke over den Kerssavent XCIX **(1499**) 1 cappoene omme 4 s. par. ende upde

stede die was Manghelins Bruiseleren neven Janne Van Herselle jeghen

den vivere 19 d. obool par. comt te samen dit artijcle 5 s. 7 d. obool par.

Item betaelt de helegheest van Herselle van renten vandre selvere

stede naer dinhout van sinen renteboucke vanden Kerssavent XCIX **(1499)**

8 s. par.

Item betaelt den prochiaen van Herselle van jaerghetijden vandre selve

stede naer dinhout van sinen renteboucke over den Kerssavent XCIX (**1499)**

9 s. par.

Item betaelt den heere van Herselle de rente gaende uytter stede

die was meester Diericx Van Blidenberghe naer dinhout vanden rente

boucke te Bamesse XCIX (**1499**) 10 s. par. Item te Kerssavent XCIX (**1499**) twee cappoene

omme 4 s. par. elc stic comt 8 s. par. Item te Paesschen XVC (**1500**) 15 s. par. ende 6

cappoene omme 5 s. par. et stic comt 30 s. par. comt al te samen dit (sic)

3 lb. 3 s. par.

IIe Somme 4 lb. 6 s. 3 d. obool par

Andre uutgheven ende betalinghe bijden ontfanghere

ghedaen indre manieren volghende

Item inden eersten verclaerst de vors. ontfanghere betaelt

sijnde vandre vracht van 72 sacken coorins tAelst ghelevert

als inden ontfanc/ verclaerst bij drie artijclen te samen van

elcken sacke 4 s. par. comt te samen 14 lb. 8 s. par.

Item betaelt vanden assisen vanden selven corne der stede

van Aelst/ van elcken sacke 12 d. par. comt te samen 3 lb. 12 s. par.

**Blz 22**

**folio 10 verso**

Item vore de costen vanden ontfanghere te sine tAelst/ omme dit

vors. cooren te vercoopene ende leverene sinen coopman te diversschen

stonden te samen 10 daghe ende eenen man metten ontfangher sijnde

te 4 s. par. sdaechs ende den ontfanghere te 12 s. par. sdaechs comt tsamen

ditte artijcle (doorstreept: 8 lb.) 4 lb. par.

[Il se passe ainsi pour ceste foix][[74]](#footnote-74)

Item rekent de vors. ontfanghere vanden molstre coorne/ ende ander

te verghaerne ende halene vanden molen tot up eenen soldre omme

coopman te verbeydene[[75]](#footnote-75) vore elcken sac 12 d. par. comt tot 32

sacken lanc te samen 32 s. par.

Item verclaerst de vors. ontfanghere dat vanden 66 sacken

evenen die inden ontfanc verclaerst vercocht hebbende inde

marct tAelst van voerne van elcken sacke vander plaesse ter

tApelterre gheladen 4 s. 6 d. par. ende 8 d. par. van elcken sacke

van assisen ande stede van Aelst/ comt te samen dit artijcle 18 lb. 1 s. par.

Item verclaerst de vors. ontfanghere vore voyage mede te sine

tApelteeerre dese even te ladene ende doen metene met eenen

man ende voort dan tAelst te leverne / ende sijn ghelt te ont-

fane van 4 daghen te 12 s. par. sdaechs ende de man te 4 s. par.

sdaechs comt te samen dit artijcle (doorstreept: 3 lb. 4 s. par.) 40 s.

Item verclaerst de vors. ontfanghere dat verteert waren bijden

ghoonen die met hem waren te Apelterre te Kerssavent XCIX (**1499**)

omme de rente te helpen ontfane omme meten ende draghen

up eenen soldre die de pachter van daer in gracien leende

ende te Herselle ten selven Kerssavent de rente helpen ontfaen

van al verteert ende betaelt 36 s. par.

**Blz 23**

**folio 11 recto**

Item verclaerst de vors. ontfanghere ghemaect hebbende met Joesse

Vierendeel een appoentemente van eenen cleenen plaeskine[[76]](#footnote-76) ligghende

te Herselle heetende den Clompkuetele belast sijnde naer dinhout vanden

renteboucke in cappoenen, hinnen ende andresins 37 s. par tsjaers

ende en soude in pacht niet half so vele ghelden de resten van

15 jaren Kerssavent (doorstreept: XV) XCIX **(1499**) ende Paesschen XVC (**1500**) in chijns alle te male

quite omme dat hij de vors. plaesse behusen soude/ omme vort anne

de jaerlixsche rente te betalene ende heeft conterpant daer af ghe-

stelt met eenen hoplochtinc ant hecken daer buyten tot andrestont

dat de selve huyssinghe volcommen sijn als al blijct bij tselfs

Joes sertyficatie**[[77]](#footnote-77)** hier ghetoocht comt de resten ter somme van

 (doorstreept: 28 lb. 2 s. par)

 18 lb. 15 s. par.[[78]](#footnote-78)

[Il est ap(aru) de l’ordonnance de madame une lettre signe de madame][[79]](#footnote-79)

Item betaelt bijden vors. ontfanghere inde hande van Michielle

Stuerm van lijfrenten ten live van joncvrouwe Margriete Van

Clapdorp verschenen te Sente Jansmesse ende Kerssavent beede XCIX **(1499**) elc

payment 6 lb. par. comt tsamen 12 lb. par. Item ende vanden paymente

ghevallen te Sente Jansmesse XVC **(1500)** 6 lb. par. als blijct bijder

quitanse hier over ghegeven comt te samen 18 lb. par.

[Sur une quittance cy rendue][[80]](#footnote-80)

Item betaelt eenen scaelledeckere vanden torrekine vande ospitale

van Herselle met scaellen te deckene/ daer toe ghegheven bij

laste van mir vrouwe van Rijsenbourch als blijct bijden letteren

van mir vrouwe hier ghetooecht 24 lb. par.[[81]](#footnote-81)

[Il apt de laq.. de le signe du bailly de Herselles][[82]](#footnote-82)

Item betaelt bij laste van mir vrouwe van Rijsenbourch van eendre

ghelaesveynstre[[83]](#footnote-83) ghemaect int ospitael te Herselle bijden Voete[[84]](#footnote-84)

ende bedraghende de somme ende die betaelt also blijct bidre

quitanse hier over ghegheven omme 11 lb. 18 s. par.

[Par la quitance du verrier cy..][[85]](#footnote-85)

Item betaelt biden vors. ontfanghere vanden relieve van eenen

leene ligghende in Mendonc[[86]](#footnote-86) bij Saffelaer ghehouden vanden heere

van Sente Baefs dat voortijts ter bede van mijnen heere van Roubaix

gheamortiseert es ende ghegheven bij hem an eene cappelle

mits eenen sterffelicken laete/ stellende ende dit over daflijf**[[87]](#footnote-87)** van

meestre Gillis Vander Safflere ende dit blijct bidre quitanse hier over

ghegheven 13 lb. 8 s. par.[[88]](#footnote-88)

[Par la quitance du bailly de Sainte Bavon cy rendue][[89]](#footnote-89)

IIIe Somme sent 10 lb. 9 s.[[90]](#footnote-90)

**Blz 24**

**folio 11 verso**

Item betaelt vore de costen vanden ontfanghere van te treckene te Gend

met sinen sone int hof vanden mannen omme daer te te stellen de responsible

vanden selven leene ende dan sijn rappoort over te gheven den ontfanghere

12 s. par. sdaechs ende sijn sone te 6 s. par. sdaechs comt tsamen van 2

daghen mits den rapporte 36 s. par.[[91]](#footnote-91)

[Il se passe ainsi]

Item verclaerst de vors. ontfanghere hoe heeft belieft mir vrouwe

van Rijsenbourch te makene een appoentemente met Coollart

De Vos meyere van Hersele nu ter tijt ter causen vande somme van

drie lb. groten die de selve Collaert den ontfanghere van coope van

scapen voortijts jeghen hem ghedaen ende gherekent ende mir vrou-

wen toe behorende noch sculdich was omme dat die scapen naer

den coop ghedaen alle meest storven ende qualic voeren deen

helft quite ghescolden also dat blijct bidre ordonnantie van mir

vrouwe comt betalinghe omme den ontfanghere die helft draecht 18 lb. par.[[92]](#footnote-92)

[Il apt de ceste quitance ainsi facte par ung billet signe de madame]

Item ghesonden Heyne Tursschaens te Roubais den Ve in lauwemaent

XCIX (**1499)** met connijnen te Herselle ghevanghen betaelt sine voyage

11 s. par.

Item betaelt eene prokueratie die min vrouwe van Rijsenbourch hede

te wette passeren tAelst omme prockererene te substituwenedie huer

beliefde betaelt de wet/ ende clerc dies daer an cleeft 16 s. par.[[93]](#footnote-93)

Item betaelt mir vrouwe van Rijsenbourch bidre hant van Jehan

Drien met vullen[[94]](#footnote-94) hem daer voren ghelevert ende min vors.

vrouwe heeft de penninghe ontfanghen als dat blijct bij huere

lettere hier ghetoocht de somme van 12 lb. gr. comt 144 lb. par.[[95]](#footnote-95)

[Par la quitance de madame cy .. par elle receuus][[96]](#footnote-96)

Item ghesonden mir vrouwe van Rijsenbourch met Pietere De Clerc

in penninghen also dat blijct bidre quitanse hier over ghegeven

de somme van 120 lb. par.[[97]](#footnote-97)

[Par une autre quitance de madame cy rendue]

Item ghesonden Heyne Tursscaens te Roubais den XXIIIIe in octobre

anno XVC  (**1500)** an mir vrouwe van Rijsenbourch omme huere atvijs

van Clais Van Lille[[98]](#footnote-98) ballinc die te Hersselle ghevanghen was

betaelt sine atvijs te halene sine voyage 11 s. par.[[99]](#footnote-99)

**Blz 25**

**folio 12 recto**

Item verclaerst de selve ontfanghere hoe dat hij in sine ontfanc te

Kerssavent XCIX (**1499**) vergaert hadde in al in pluymen 38 cappoene omme

4 s. par. et stic/ ende die vercocht eenen poellier ghenaemt Andreis Linde-

man omme 3 s. par. et stic/ mits dat min vrouwe niet en begheerde

dat ic se huer sonde/ aldus maect bewijs 12 d. par. upt stic Ende

insghelijcx 54 hoendre te 2 s. par. ontfaen ende hem vercocht omme

18 d. par. maect oec bewijs up stic 6 d. par. comt tsamen 3 lb. 5 s. par.[[100]](#footnote-100)

[Il es cy devant fait recepte d’argent desdit capons et poules au pris de s. priete

Il se passe la remise de ceste article]

Item betaelt mir vrouwe van Rijsenbourch met eenen pampiere

van reparacien hier over ghegheven sijnde ande nieuwe halle

ande molins ende ande huyssinghen ende eldre naer den inhoud

vanden selven pampiere bedraghende de somme van 471 lb. 9 s.[[101]](#footnote-101)

 (doorstreept: 478 lb. 14 s.)

[Il apt de ces parties dommages par.. br.. ou les parties sont contenues mai

de plusieurs certeffication][[102]](#footnote-102)

Item betaelt mir vrouwe van Rijsenbourch bij eenen pampiere

hier over ghegheven gheteekent sijnde met huere hant van

diversschen costen betaelt bijden tijde dat sij in persone te Herselle was

in daten den XXIIe dach van juyny int jaer XVC (**1500)** de somme van 53 lb. 10 s. 4 d. par.

Item ghesonden Heyne Tursscaens te Roubaix an mir vrouwe huer

averterende van hueren affeeren in diverssche saken ende huer

in penninghen ghesonden also dat blijct bidre quitanse hier

overe ghegheven 100 lb. par.

[Par une autre quitance de madame cy rendue]

Item betaelt Heyne Tursschaens vore sine voyage vanden

selven penninghen te draghene te Roubays an mir vrouwe den

XXIXe in aprille XVC een (**1501)**[[103]](#footnote-103) 12 s. par.

[Il se passe]

Item betaelt Josse Meganc van vrachtene ende meenen omme de halle

boven den ghonen dat dinsetene van Herselle deden in crauweyen

want men vanden insetenen gheen ghereeiscap en conste

ghecrijghen/ wel 24 voeren ghevoert al met drie parden ofte

met vieren/ min vrouwe heeft gheconsenteert toten vrachtene

een lb. gr. maer daer es deuchdelic an verdient bat**[[104]](#footnote-104)** dan twee

lb. gr. want nyemant calc halen en wilde in sine sacken

aldus ghedraghe ic mij inde goede gracie van mir vrouwe 12 lb.[[105]](#footnote-105)

 (doorstreept: 24 lb.)

**Blz 26**

**folio 12 verso**

Item vort meer verclaert de vors. ontfanghere hoe dat te Herselle

noch meer steden bliven ligghende die seere cleene sijn ende sijn

nochtan seere belast met renten/ maer omme dat die noch nyement

en begheert uuytte te nemen/ so verbeyt dontfanghere met

die resten mir vrouwen te rekenen omme dat met eenen scrive

quite te sine / want waren die gheconturiert et ware

cost ende gheen proffijt ende dan alle jaere inde reken-

ninghe te scriven hier omme stellende memorie[[106]](#footnote-106)

Item verclaerst de vors. ontfanghere vore sine wedden van

desen ontfanc/ te besorghene ende bedienen van een jare

inghaende ende beghinnende te Bamesse XIIIIC XCIX **(1499**) sluytende

ende uuytte ghaende te Bamesse XVC (**1500)** excluys naer de vorleden

rekeninghe omme 36 lb. par.[[107]](#footnote-107)

Item vanden fantsoene van dese prestente rekeninghe mits

dobbeleerne te samen omme 6 lb. par.[[108]](#footnote-108)

IIIIe Somme de mises d’argent 968 lb. 11 s.

**Blz 27**

**folio 13 recto**

Somme vanden gheelen uuytgheven betalinghe ende bewijse

bijden vors. ontfanghere uuytghegeven betaelt ende

bewijst sijnde omme te recompenserene ende af te

slane upden gheelen ontfanc vandre presente re-

keninghe dracht de somme van 1.194 lb. par.

Ende de gheele weerde vander presente rekeninghe

draecht de somme van 1.428 lb. 12 s. 3 d. obool par.

Aldus blijct dat de dontfanghere heeft meer onfaen dan

hij bewijst ende blijft sculdich ten slote van desere presente

rekeninghe de somme van 2.034 lb. 12 s. 3 d. obool

Item ende insghelijcx so blijft dontfanghere noch sculdich

bij slote van dese presente rekeninghe in coorne mate

van Herselle de somme van 16 sacke 7 mokene 1 ½ vierlinc coorens

Item insghelijcx so blijft dontfanghere noch sculdich meer dan

hij bewijst evenen in maten van Herselle ten slote van

dese presente rekeninghe de somme van 78 sacke 9 mokine ½ vierlinc

Lesquels restant d’argent de bled et d’avene son portez au compte ensuivant et

cy quicte et deschargyez[[109]](#footnote-109)

(doorstreept: Dese prestente rekeninghe was gherekent ghehoort ghepasseert

ende over ghegeven vore)

Ces presentes comptes en receptue et en mises ont.. este vues et ouys et tenus pout

clos et aceptez tant par monsieur le seneschal De Haynau[[110]](#footnote-110) et le receveur comme par

maistre Andriue de Rubaic comme.. le don des aeirages

la de.. de ceste terre/ fait le XIIe joud d’octobre l’an mil VC et

deux **(1502)** present Franchois De Ploic, Wallaerdt Boulenghier et moy..

Du Pinceau[[111]](#footnote-111)

1. niet genummerde folio, voor de eenvoud blijf ik de nummering op de folio’s overnemen [↑](#footnote-ref-1)
2. Isabella van Roubaix, dochter van de inmiddels overleden Pieter van Roubaix, draagt de naam van haar in 1487 overleden echtgenoot, Jacques van Luxemburg, heer van Richebourch. Zij is hier dame van Herzele.

1494: Pieter liet bij testament zijn lenen over aan zijn tweede kleindochter Yolente (huwelijksgeschenk). Met de bepaling dat, als ze ooit een tweede zoon heeft die zijn naam zal dragen en de bezittingen van de tak Roubaix moet beheren. Dit testament krijgt maar uitvoering na het overlijden van Margaretha Van Gistel (sterft in 1495) en het overlijden van de dochter Isabella van Roubaix (sterft in 1502).

In 1502 wordt de kleindochter van Isabelle, Yolente van Luxemburg, vrouwe van Herzele. Ze is op dat moment getrouwd met Nicholas de Werchin. Hun oudste zoon Antoine sterft kinderloos. Alle bezittingen gaan naar de tweede zoon Pieter de Werchin (die de naam van Roubaix zou dragen?). Deze Pieter II sterft in 1556 niet zonder een paar sectairen (sic) op de brandstapel te zetten in Doornik (zie Croquez) [↑](#footnote-ref-2)
3. begroeid aardoppervlak: <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID1410&lemma=groenswarde&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-3)
4. bijna onleesbare apostille, gaat over iets dat de ontvanger moet gehoord worden voor de *senecha*l van Henegouwen (is de man van Yolente van Luxemburg en dus de schoonzoon van Isabella van Roubaix)

Meester Andrien van Roubaix is de bastaardzoon van Pieter van Roubaix. Krijgt volgend jaar een groot bedrag en de rest van de zakken graan via een legaat van zijn halfzuster. Rekening zal afgehoord zijn op 12/10/1502. [↑](#footnote-ref-4)
5. apostille door de degenen die rekening afhoren: de ontvanger schrijft het zoals op de vorige rekening [↑](#footnote-ref-5)
6. alsof degene die de rekening leest geen Nederlands meer kent: in de apostille de melding dat dit de resten zijn van de vorige rekening [↑](#footnote-ref-6)
7. enorme daling van het saldo. Misschien heeft de ontvanger in een vorige rekening de niet ontvangen tegoeden (zie rekening 1496-1497) mogen aftrekken? De tussenliggende rekeningen zijn echter niet bewaard gebleven. [↑](#footnote-ref-7)
8. som zoals in de vorige rekeningen [↑](#footnote-ref-8)
9. niet genummerde folio [↑](#footnote-ref-9)
10. niet goed leesbaar [↑](#footnote-ref-10)
11. is gehalveerd: van 8 naar 4 d. par., en de halfwinning is weg. Zal een een fout zijn want het totaal blijft het zelfde. [↑](#footnote-ref-11)
12. Lonis tKint had een pachtkontrakt van 9 jaar. In het 7e jaar is hij overleden. Hij zou -in twee keer- 600 lb. betalen maar in een overeenkomst met de vrouw van Herzele moet hij de laatste drie jaar van zijn termijn slechts 45 lb. gr. of 540 lb. par. betalen. Rijkaert Van der Hoeven, wordt de volgende pachter (cfr Scholliers, *Conjunctuur*)Is hier al betrokken in het laatste pachtjaar van Lonis tKint. [↑](#footnote-ref-12)
13. niet goed leesbaar. Het blijkt dat de kwitantie gemaakt is door de vrouw van Herzele voor de laatste 2 jaar? [↑](#footnote-ref-13)
14. Rijnse wijn die vanuit Antwerpen kwam en die door de pachter van Herzele naar Roubaix gevoerd is. Apostille: heeft zijn karwei uitgevoerd volgens de voorgelegde kwitantie [↑](#footnote-ref-14)
15. blijkbaar bevestigd door Bussen dat de poten gepland zijn [↑](#footnote-ref-15)
16. Isabella van Roubaix heeft een goedkopere pacht toegestaan aan de molenaar (38 zakken het eerste jaar ipv 60) [↑](#footnote-ref-16)
17. onleesbaar [↑](#footnote-ref-17)
18. een plat dak, op een gebouw bij de molen [↑](#footnote-ref-18)
19. 14/7/1492, de Vrede van Cadzand: definitieve capitulatie van de steden. We zijn 7 jaar later, nog altijd geen markt in Herzele. Cool De Vos heeft de assisen, om het gebruik te onderhouden (ook onthouden)

De gevolgen van de oorlog laten zich nog steeds gelden. Thoen schrijft op pagina 367 dat in 1499 reeds 92% van de gronden terug in gebruik waren (op basis van welke informatie?)

(Thoen, Erik. "Oorlogen en platteland. Sociale en ekonomische aspekten van militaire destruktie in Vlaanderen tijdens de late Middeleeuwen en de vroege moderne tijden." *Tijdschrift voor Geschiedenis* 91 (1978): 363-78.)

De tabellen van Scholliers (*Conjunctuur)* geven een gevarieerder beeld (marktgelden nog niet op niveau, pachten wel terug hoger). In een latere fase kunnen de rekeningen van begin 16e eeuw er bij genomen worden om het beeld nog te verrruimen. [↑](#footnote-ref-19)
20. in het profijt van wie het houdt [↑](#footnote-ref-20)
21. het gaat er nog op achteruit. Dit rekenjaar zelfs geen bier gebrouwen. Niets ingevoerd? [↑](#footnote-ref-21)
22. de hal is nog steeds een ruïne. [↑](#footnote-ref-22)
23. niemand wou *keute* pachten [↑](#footnote-ref-23)
24. bij bevestiging van de baljuw van Herzele of goedkeuring van de schoonzoon senechal van Henegouwen? (niet goed leesbaar) [↑](#footnote-ref-24)
25. vorige rekening was die weide bij een andere Tuscaens, de baljuw van Ressegem [↑](#footnote-ref-25)
26. onleesbaar [↑](#footnote-ref-26)
27. de man die in vorige rekeningen gronden kocht [↑](#footnote-ref-27)
28. onleesbaar [↑](#footnote-ref-28)
29. is volgens de overeenkomst, zie rekening 1496-1497 [↑](#footnote-ref-29)
30. is volgens de overeenkomst, zie rekening 1496-1497 [↑](#footnote-ref-30)
31. gaat over de helft van de gewone som, ook bij het volgende item de schoven

De verpachting is een overeenkomst tussen partijen (al dan niet na opbodprocedure) en kan over een aantal jaar lopen. Het hangt dus af van wanneer de overeenkomst gemaakt wordt. De vraag stelt zich dus of dit een accurate indicator is om de productie in de heerlijkheid te volgen. [↑](#footnote-ref-31)
32. niet goed leesbaar: is volgens de vorige rekeningen, moet bewijzen afleveren [↑](#footnote-ref-32)
33. Loonis tKint, de pachter van de hoeve én van de schoof is overleden, zijn weduwe neemt de schoofpacht -in ieder geval voor het jaar van zijn overlijden- over. Ook Gillis Tuscaens is gestorven in 1496-1497 en hier neemt de weduwe ook over. [↑](#footnote-ref-33)
34. niet goed leesbaar. De vrouw is akoord gegaan met? [↑](#footnote-ref-34)
35. de vleestiende voor de heerlijkheid werd niet verpacht met de rest van de pachten en is nu op zichzelf verpacht. De pachteresse (de weduwe van Lonis tKint) heeft nu die pacht. [↑](#footnote-ref-35)
36. lijfkoop: (drank)geld dat door de koper gegeven wordt aan de getuigen etc bij een verkoop: <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=WNT&id=M037234&lemma=lijfkoop&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-36)
37. wernen= weren, afvoeren, (weigeren) <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID35172&lemma=wernen&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-37)
38. verkoop van de houthak aan 4 mannen, 8 lb. par voor een dagwand, zuiver (boven de kosten, ontving niet op St Jansmis, wel op St Martinsmis, \* 8\* 2= 64 lb. par. [↑](#footnote-ref-38)
39. bevestiging door de baljuw van de verkoop van het hout [↑](#footnote-ref-39)
40. een geit <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID15772&lemma=gheet&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-40)
41. de vrouw die vroeger getrouwd was met Pieter Bogaert, dus nu te zien als zijn weduwe. Is wel niet duidelijk welke Pieter (eenen Pieter). Er stierf al een vrouw van Pieter in 1451, ook een kind, Er stierf ook een Pieter Bogaert in 1483, een tweede in 1485. Nu een weduwe. Het is een gok om die aan Pieter 2 te koppelen. [↑](#footnote-ref-41)
42. dit is het recht om een regeling te maken bij de baljuw= kan kortingen maken (beter iets ontvangen dan niets ontvangen) [↑](#footnote-ref-42)
43. Jan De Brouwere verkoopt aan Pieter 2. De Leeman (Pieter 1 stierf in 1451-1452). Het is zijn “broer” en toch een verschillende achternaam. Kan een halfbroer zijn uit een ander huwelijk. Voor het hout dat nog op de grond staat, een korting op de wandelkoop (maakt een *appoentemente*): ontvangt 40 s. ipv. 48 s. [↑](#footnote-ref-43)
44. Jan 2 De Backer, Jan 1 stierf in 1490-1491; koopsom van 4 lb. of 80 s. par., zou een wandelkoop van 8 s. par. geven. Ook hier een regeling voor 7 s. par. [↑](#footnote-ref-44)
45. 2 dagwand= 200 roeden aan 3 s.= 600 s. , 10% zou 60 s. wandelkoop of 3 lb. geven. Krijgt de 3 lb. Een *appoentemente* is blijkbaar niet altijd een korting. [↑](#footnote-ref-45)
46. Van de grond ligt een vierde onder Gheerrem Borluut. De rest onder de heer**.** De koopsom is dus waarschijnlijk 8-2= 6 lb. gr. (of 72 lb. par.) maar er staan veel bomen op die meegekocht worden en waar geen tiendepenninc op ligt. In plaats van 72 lb. par \* 10% = 7 lb. 4 s. par ontvangt de ontvanger slechts 4 lb. 16 s. par. Bij de kopers: de koopsom: 36 lb. , de wandelkoop per koop noteren: 2 lb. 8 s. [↑](#footnote-ref-46)
47. als een achterleen vererfd of verkocht wordt, moet er niet alleen relieve maar ook *camerlincgeld* betaald worden. Dit moet gegeven worden aan de vrouw. [↑](#footnote-ref-47)
48. al Rijkaert Van Der Hoeven? [↑](#footnote-ref-48)
49. rondom [↑](#footnote-ref-49)
50. verpacht de boomgaarden met de helft van het fruit aan de pachter [↑](#footnote-ref-50)
51. hooi dat alleen als ligstro voor de dieren in de stal kan gebruikt worden [↑](#footnote-ref-51)
52. de helft van het hooi moet naar het hof, het is minder waard [↑](#footnote-ref-52)
53. er zijn eiken geveld om de hal en de molens te herstellen. Hiervan is het brandhout verkocht, nadat het drie keer in de kerk omgeroepen was dat het te koop was, aan de ontvanger zelf en Gilles De Clerc. [↑](#footnote-ref-53)
54. overgedragen saldo is lager dan in rekening 1496-1497. Misschien is ook hier in de rekening 1497-1498 of 1498-1499 een kwijtschelding geweest van de zakken die de ontvanger niet meer kon ontvangen? [↑](#footnote-ref-54)
55. volgens de overeenkomst die hij met de vrouw maakte [↑](#footnote-ref-55)
56. zie vorige rekening, achterstal van Vrancke Van Welle was toen nog 14 sacke 6 ½ muddekens achter. Nu het saldo ttz. 8 zakken kwijtgescholden door de vrouw (laat misschien veronderstellen dat ze ook de andere dingen kwijt gescholden heeft?) [↑](#footnote-ref-56)
57. moeilijk leesbaar [↑](#footnote-ref-57)
58. gooit er letter te veel tegen [↑](#footnote-ref-58)
59. moeilijk leesbaar [↑](#footnote-ref-59)
60. kleine zilveren munt: <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=05382&lemma=braspenninc&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-60)
61. het betogen: het tonen, het bewijs [↑](#footnote-ref-61)
62. drie kwart [↑](#footnote-ref-62)
63. graan [↑](#footnote-ref-63)
64. overgedragen saldo, veel minder dan vorige rekening 1496-1497 [↑](#footnote-ref-64)
65. de rente die van Appelterre komt, is blijkbaar niet altijd goed gemeten. Hier een tekort van 18 muddekens. [↑](#footnote-ref-65)
66. passeert voor deze keer [↑](#footnote-ref-66)
67. de zitdag, van de ontvangst van de rente: <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=52135&lemma=sitdach&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-67)
68. bewijs gevraagd van de verkoopprijs? [↑](#footnote-ref-68)
69. in oud Frans: freint: het breken, hier dus in kleinere stukken opdelen, het hermeten en herdoen? [↑](#footnote-ref-69)
70. ook Isabella van Roubaix komt met haar gevolg nog naar Herzele [↑](#footnote-ref-70)
71. was, om kaarsen te maken [↑](#footnote-ref-71)
72. de dochter zet traditie van haar vader verder [↑](#footnote-ref-72)
73. terug de oude vergoeding aan de prater. De helft van het hooi is binnen gekomen. [↑](#footnote-ref-73)
74. is misschien de eerste keer dat de ontvanger kosten in rekening brengt voor de verkoop van graan in Aalst. Kosten lopen op. [↑](#footnote-ref-74)
75. verbeiden: geduld hebben, in afwachting van de verkoop: <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID68842&lemma=verbeiden&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-75)
76. een klein plekje grond [↑](#footnote-ref-76)
77. een certificaat: een bewijsdocument [↑](#footnote-ref-77)
78. de ontvanger boekt een uitgave omdat hij een overeenkomst maakte over een klein stukje grond, heetende den Clomkeutel, met Joesse (datief=meewerkend voorwerp) Vierendeel. Die grond was nu 37 s. per jaar rente waard maar zou in pacht half zo veel gelden. De ontvanger scheldt de rente voor de komende 15 jaar kwijt omdat Joes (nominatief= onderwerp) op de grond een huis gaat plaatsen. Joes heeft de cijns verzekerd (onderpand gegeven) met een *hoplochting* (hopplanten) aan het hekken tot wanneer het huis er staat**.** Hij heeft er een certificaat voor getoond. De ontvanger boekt de niet ontvangen renten als uitgaven. [↑](#footnote-ref-78)
79. niet goed leesbaar, blijkt dat de vrouw toestemming gegeven heeft? [↑](#footnote-ref-79)
80. volgens een kwitantie hier overgeleverd [↑](#footnote-ref-80)
81. som voor een schaliedekker (geen stro maar leien dak) op de toren van het hospitaal. De som kan ook het materiaal bevatten [↑](#footnote-ref-81)
82. niet goed leesbaar, baljuw heeft kwitantie getekend [↑](#footnote-ref-82)
83. een glasvenster (venster met loodwerk? voor het hospitaal, de kapel van het hospitaal) [↑](#footnote-ref-83)
84. onduidelijk wat dit is (Nederlands noch Frans) misschien een naam? [↑](#footnote-ref-84)
85. kwitantie van de glazenmaker [↑](#footnote-ref-85)
86. Mendonk, in de buurt van Zaffelare (deelgemeente van Lochristi) [↑](#footnote-ref-86)
87. het dood gaan [↑](#footnote-ref-87)
88. de ontvanger betaalt de relieve voor een leen in Mendonk dat Pieter van Roubaix had van de Sint Baafsabdij. Dat leen had hij al doorgegeven aan een kapel. Het kwam dus in “dode hand”, wat betekent dat er nooit nog enig relief moest op betaald worden (een kapel sterft niet). St Baafs eiste echter een “sterfelijke laat”, iemand die aangeduid moest worden bij wiens dood er toch relief moet betaald worden. De vroegere ontvanger Gilles Vander Zafflen is nu gestorven (geen kateil want buitenpoorter). De ontvanger betaalt hier de relieve en misschien een camerlincgeld aan de St Baafsabdij (die zelf ook wel schenkingen in dode hand ontvangt) [↑](#footnote-ref-88)
89. de baljuw heeft de kwitantie van St Baafs [↑](#footnote-ref-89)
90. som : 110 lb. 9 s. (is te weinig) [↑](#footnote-ref-90)
91. de ontvanger is naar Gent geweest samen met zijn zoon bij het leenhof van de St Baafsabdij om daar de verantwoordelijke te spreken over dat leen in Mendonk [↑](#footnote-ref-91)
92. de ontvanger boekt de kwijtschelding die de vrouw van Herzele deed aan Coolaert Vande Zijpe alias De Vos (is de zoon van Jan Vande Zijpe, is vleeshouwer en pachter van assisen in de voorbije jaren). Jan kocht schapen via de ontvanger maar de meeste stierven na de koop.

Interessant: in 1474 is Boudin De Meyer nog meier, heeft het leen van meier in leen volgens het denombrement. We zien in de rekening 1486-1487 dat de meier een zware lening moest aangaan omdat zijn zoon Pieter in de gevangenis zat in het kasteel. In het denombrement 1502 is nog steeds Boudin De Meyer meier. Misschien heeft hij het hier in 1499-1500 tijdelijk doorgegeven aan Coelaert De Vos? [↑](#footnote-ref-92)
93. De vrouw van Herzele laat bij de schepenbank in Aalst registreren dat ze een andere procureur aanstelt. [↑](#footnote-ref-93)
94. vulle: kan soms wulle zijn, wol [↑](#footnote-ref-94)
95. de ontvanger betaalt aan Johan Drien voor wol geleverd aan de vrouw van Herzele, een grote som [↑](#footnote-ref-95)
96. moeilijk leesbaar, overgeleverde kwitantie van de vrouw die de wol ontvangen heeft? [↑](#footnote-ref-96)
97. de vrouw geld krijgt geld in penningen [↑](#footnote-ref-97)
98. de man kan Van Rijsel heten, kan ook van Rijsel zijn [↑](#footnote-ref-98)
99. schepenbank vraagt advies over wat ze moeten doen met een gevangen genomen banneling. Bij zware gevallen gaat de schepenbank blijkbaar raad vragen aan de dame. Waarschijnlijk gaat het of ze de kosten van een eventuele uitvoering van het vonnis ten laste wil nemen? (zie scriptie) [↑](#footnote-ref-99)
100. de ontvanger heeft in zijn ontvangsten meer geboekt dan hij er voor gekregen heeft. [↑](#footnote-ref-100)
101. grote som voor terug een nieuwe hal, herstel molens, gebouwen van het pachthof. Het zijn uitgaven vanuit het domein. Wordt boekhoudkundig genoteerd als een uitgave aan de vrouw (heeft zij het voorgeschoten of is dit gewoon een boekhoudige notering? Tenslotte is alles van haar [↑](#footnote-ref-101)
102. gaat over de beschadigde stukken, veel bewijsstukken [↑](#footnote-ref-102)
103. 1501 valt buiten de rekening. De rekening is ook maar in 1502 gemaakt. De apostille: het kan er mee door [↑](#footnote-ref-103)
104. bat: beter, best, meer dan [↑](#footnote-ref-104)
105. Blijkbaar hebben de inwoners van Herzele meegeholpen bij het bouwen van de hal maar ze hadden geen gereedschap (karren?) zodat de ontvanger wel 24 ritten heeft moeten doen met drie of vier paarden. De vrouw had hiervoor 12 lb. par. uitgetrokken maar dat was niet genoeg. Niemand wou kalk gaan halen (misschien waren de zakken/karren niet geschikt voor kalk of zouden ze nadien onbruikbaar geworden zijn?) De ontvanger rekent nog 12 lb. par. bovenop. [↑](#footnote-ref-105)
106. de ontvanger brengt in herinnering dat er in Herzele nog veel kleine hofsteden zijn die te zwaar belast zijn met renten zodat niemand begeert die te nemen (situatie na de oorlog die slecht blijft). De ontvanger krijgt hier dus geen renten van en brengt de vrouw van Herzele hiervan op de hoogte. Hij vraagt haar hem hiervan kwijt te schelden want de situatie bleef duren. Misschien zijn de hoeven in Herzele wel bewoond maar kan er van de mensen die er zijn niets bekomen worden (van een kei kun je het vel niet afstropen) Achter de renten wettelijk aangaan zou meer kosten dan het zou opbrengen. [↑](#footnote-ref-106)
107. krijgt 50% meer loon [↑](#footnote-ref-107)
108. voor het vorm geven van deze rekening en een dubbel te maken. Deze ontvanger begint kosten te noteren die zijn voorgangers niet deden. [↑](#footnote-ref-108)
109. de som van het graan en de haver zijn overgebracht naar de volgende rekeningen, hier is nu decharge gegeven [↑](#footnote-ref-109)
110. dit is rekening 1499-1500, ze is pas afgehoord op 12 oktober 1502 in aanwezigheid van de baljuw van Henegouwen, Nicholas de Werchin. Hij is de man van Yolente, de kleindochter van Pieter van Roubaix. Haar moeder, Isabella van Roubaix is gestorven in 1502. [↑](#footnote-ref-110)
111. moeilijk te lezen, het gaat hier om meester Andrien van Roubaix, de bastaardzoon van Pieter, die de achterstallen krijgt. Zie rekening 1501-1502. Hij krijgt via een legaat van zijn halfzuster geld en graan uit Herzele (zie scriptie) [↑](#footnote-ref-111)